

6479

## OFFICE OF THE CUSTODIAN

## JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

**PERSONAL INFORMATION**

NAME: DEGUCHI (Mr. ~~and Mrs.~~ Tatsujiro

HOME ADDRESS: R. R. No. 1, Cumberland, B.C.  
Mr.-06212 Male AGE: 51

REGISTRATION NUMBER ~~None~~ SEX: Female AGE: 46

OCCUPATION: Mr.-Sawmill Sitter; Mrs.-Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Mr.- Royston Lumber Co., Cumberland, B.C.

MARRIED? YES

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Wife--Misa; Husband--Tatsujiro

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: same as above

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: none

ADDRESS OF CHILDREN: none

AGE OF CHILDREN: none

**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

none

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

none

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

none

4. TAXES (Amount and where payable)

none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY  
none

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS  
none

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:  
1 sewing machine in store at Cumberland and District Storage & Sales. as per list attached.  
Stored in Japanese Community Hall, at Cumberland, B.C. 10 boxes  
to all

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:  
none

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)  
none

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none  
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: \$5.00 per month, paid to Royston Lumber Co., up to end of February, 1942.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Royston Lumber Co.  
Camp, Cumberland, B.C.  
Chicken shed, bathroom located at #23 of Royston Lumber Co.'s

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 4 room, frame bungalow, shingle roof  
none

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN  
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none  
7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: none

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: \_\_\_\_\_

none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: \_\_\_\_\_

none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) \_\_\_\_\_

none

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts) \_\_\_\_\_

Husband reported to have in his possession at Thunder River Road Camp, Blue River, B.C. one \$50.00 Victory Bond, and seven \$4.00 War Savings Certificates.

8. BANK ACCOUNTS: \$300.00 with the Royal Bank, Cumberland, B.C. in Mrs. Degulchi's name.

9. LIFE INSURANCE: \_\_\_\_\_ none

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS \_\_\_\_\_

none

11. SAFETY DEPOSIT BOX: \_\_\_\_\_

none

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: \_\_\_\_\_

none

2. TRADE DEBTS: \_\_\_\_\_

none

REMARKS: The husband has been included under his wife's registration since he was assigned to a camp without registering.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 28th day of April 1942.

*[Handwritten signature]*  
Witness

(Signature) *Mrs. M. Degulchi*

FOR DEPARTMENTAL USE \_\_\_\_\_

*[Handwritten mark]*

RETURNED TO JAPAN  
S.S. GENERAL MEIGS  
17th JUNE, 1946

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Jan 6/44  
~~Aug. 7/43~~

Our File No.

6479

Full Name

DEGUCHI Tatsujiro

(Surname in Block Letters)

Registration No.

06212

Male - Female  
(check)

Age

Mar. 25, 1892

Former Address

R.R.#1 Cumberland, B.C.

Date Evacuated

Mar. 15, 42

Naturalized - Canadian-Born - National  
(check)

Present Address

Grain Road, B.C.

Married - Single  
(check)

Name of Wife

(nee #06211  
KOBAYASHI) Miss

Name of Husband

Name of Mother

Deceased

Name of Father

Deceased

Names of Children under 16

Requested by

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Sawmill Road.

RECEIVED

6479/0621 ✓

N<sup>o</sup> 394

DOMINION OF CANADA  
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at: VANCOUVER, B.C.

Date: May 27th, 1946

The Government of Canada acknowledges that                                            
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds  
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,  
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds  
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-  
nada by way of Repatriation Grant.

NOT NEGOTIABLE

----- \$1,110.00

*C. W. Van Houten*  
for Comptroller of the Treasury

711 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B. C.,

Oct. 18/46

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ **NIL**

Dear Sir:

Re: DEGUCHI, Tatsujiro #06212 <sup>6479</sup>

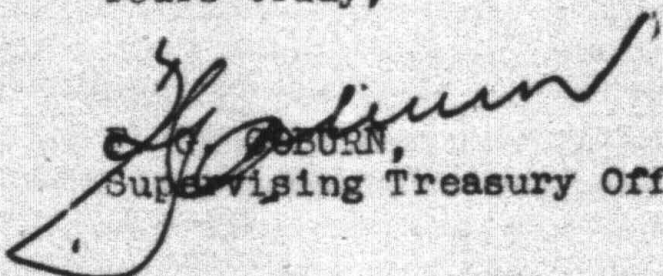
Please note that the above Japanese has been repatriated to Japan. The following is the status of his account with this Department, covering the repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 1110.00

Draft Issued- - - - - \$ 1110.00

It will be noted, therefore, that this party is not indebted to this Department in this connection. However, should any further monies come into your hands on this account it should be turned over to this office for transmission to the Japanese in question.

Yours truly,

  
E. G. OSBURN,  
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

P.O. Box 431,  
Cumberland B.C.  
Dec. 24/42.

Mr. H.F. Green,  
Protection Dept.,  
Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
DATE	DEC 28 1942
NO.	6479
INS.	444
Referred	Milson

Dear Sir:-

Report on Mr. & Mrs. T. DEGUCHI Reg. # 's  
Mr.- 06212, Mrs. # 06211.

1 & 2 Location and Nature of property. Four (4) dwelling house # 23 Royston Mill Yard. Rent \$5.00 per month, paid to date. House vacant and boarded up. Property of Royston Lumber Co. Ltd. R R # I Cumberland B.C.

3 Personal effects shipped out to B.C. Security Commission Vancouver B.C. from Cumberland storage are:- May 24/42. # 1-2-3-4-5-6 (6 pcs.) shipped direct to Mrs. M. Deguchi at Grindrod B.C. freight prepaid are. # 9 & 10 (2 pcs.) Balance left in Cumberland storage are # 7-box of phonograph records and # ~~10~~<sup>8</sup> sewing machine. (2 pcs.)

4 Insurances. None.

5 Liabilities and personal debts. None to date.

6 Recommendations. Effects are as listed above, those shipped out c/o B.C. Security Commission Vancouver, and those shipped direct to Grindrod B.C. Balance of two pieces are left in Cumberland Storage.  
✓ House is vacant and boarded up.

This will clean up this party's report to date.

Yours truly

*Matt Brown*

Matt Brown.  
Custodian Agent.



PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File 6479

Re: Tatsujiro DEGUCHI

Reg. No. 06212.

This file contains a JP form signed by Misa DEGUCHI although the file is that of her husband Tatsujiro DEGUCHI. The husband was evacuated on March 15, 1942 and it would appear that the wife signed the declaration to the Custodian on her husband's behalf. At any rate, all the property of this couple is being administered on file 6479.

This file reveals that quite a large quantity of household and personal effects were left at the Japanese Community Hall at Cumberland and a sewing machine at the Cumberland and District Storage house. It would appear that all these chattels have been shipped to the DEGUCHI family, except a box of phonograph records which is last reported at Cumberland storage December 24, 1942.

The declaration states that a \$50.00 Victory Bond and 7 War Saving Certificates were in the possession of Mr. DEGUCHI. These did not come under the control of the Custodian.

The declaration reports \$300.00 in the Royal Bank of Canada at Cumberland, B. C. in Mrs. DEGUCHI'S name.

The sum of \$5.48 was received from the Provincial Government of British Columbia as refund of one per cent wage deductions for the period January 1 to June 30, 1941. This money was remitted to DEGUCHI on January 19, 1944.

The account of TATSUJIRO DEGUCHI was credited with the sum of \$87.53 as proportionate share of the assets of the Royston Saving Association on the basis of 25 shares. The 25 share certificates are on file.

This file reveals no other property of any kind.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

DATED February 1, 1946.

*J. Mathison*

FM:ML

Mrs. M. Deguchi

Reg. No. 06211

No. 1	Box	1 Doz Tea Set Saucers and plates 1 set water glass and jug Japanese plates, cup and saucers Value	50.00
No. 2	Box	Lady's Overcoat Comforter Cushions $\frac{1}{2}$ doz Clothings Carpenter tools Value	50.00
No. 3	Box	Clothings Comforters Cotton and Silk Cloths Value	60.00
No. 4	Box	Kitchen Utensils	35.00
No. 5	Wash Tub Bucket Kitchen Utensils Value		15.00
No. 6	Box	Groceries	20.00
No. 7	Box	Old Japanese phonograph records 100 or more	50.00
No. 8	Singer Sewing Machine	Above stored at Matt Brown, Cumberland, B.C.	
No. 9	Box	Groceries Carpenter Tools Value	10.00
No. 10	Box	Chinawares Kitchen Utensils Value	25.00
		Total Value	<u>25.00</u>

6479

To the Secretary of State acting  
in his capacity as Custodian.

I DEGUCHI MISA (here fill in the Japanese name  
in full) Police registration No. 06211 (here fill in No.)

hereby request the Custodian to release to me the under-noted  
effects belonging to me now vested in the Custodian under P.C.  
1665 as amended and stored at ROYSTON LUMBER CO <sup>CUMBERLAND B.C.</sup> (here  
fill in place where goods are stored). GARAGE LOT #3

Viz: (Here describe goods):-

- 1 BOX # 1 ✓ CUPS & SAUCERS
- 1 BOX # 2 ✓ DRESSES & CARPENTER'S TOOLS
- 1 BOX # 3 ✓ CLOTHES ETC.
- 1 BOX # 4 ✓ KITCHEN UTENSILS
- 1. #5 WASHING TUB  
KITCHEN UTENSILS
- 1 BOX #6 ✓ GROCERIES

*Shipped by Matt Brown  
5/5/42 via Vancouver Barge  
Transportation Ltd.  
Agrees with B.C.  
sent to Security Comm.*

I agree that all shipping, handling and storage charges  
are to be paid by me and that the said effects shall hereafter be  
at my sole charge and risk and hereby acknowledge that I have and  
can have no claim of any kind whatsoever against the Custodian or  
any of his deputies, employees, servants or agents in respect of  
any of the said effects so released and I hereby request and author-  
ize the Custodian to delete the said effects from my registration  
form.

Dated this 14<sup>th</sup> day of May 1942.

Registered by Custodian  
*Agree*

(Japanese sign here.)

*Misa Deguchi*

LIABILITY SUMMARY

File 6479

Rei Tatsuiro DEGUCHI

Reg. No. 06212.

This file reveals no liabilities.

The above summary is certified  
to be in accordance with the  
information on file.

*J. Matheson*  
DATED February 1, 1946.

FM:KL

6479 & 4851

January 7, 1943

Mrs. Misa DEGUCHI  
Registration No. 06211  
Grindrod, B. C.

Dear Madam:

We have just heard from Mr. Matt Brown at Cumberland that he has received a postcard from Mr. Kinasuke MINATO, asking that both his and your sewing machines be shipped to Grindrod.

We are referring this to the Security Commission and have no doubt that shipment will be made promptly. To complete our records, however, we should have your written request for the shipment of your machine - in which connection please be advised that the Custodian is not responsible for any damage or loss in transit.

Yours truly,

H. F. Green  
Protection Department

HFG:NDE

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 27 1945
File No.	6479
Ans.	
Referred	Bell

Grindrod, B.C.

Dec. 22, 1945.

markison

Enemy Alien Custodian,  
c/o B.C. Security Commission,  
Vancouver B.C.

Dear Sir:

Please send me the money  
for the Royston Saving Association.  
I did not receive it at the time  
of the evacuation. If I need to  
send the share certificate I will  
send it. Please let me know.

Yours very truly,

T Deguchi

CANADA

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 8131

PLEASE REFER TO 6479

FILE NO.

508 ROYAL BANK BLDG.  
HASTINGS AND GRANVILLE  
VANCOUVER, B.C.

January 4, 1946.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 8 1946
File No.	
Ans.	
Referred	

Mr. Tatsujiro DEGUCHI,  
Registration No. 06212  
GRINDROD, B. C.

Dear Sir:

Your letter of December 22, 1945, in regard to the Royston Saving Association has been received. In reply we wish to advise that your account with this office has been credited with the sum of \$87.53, being proportionate share of the assets of this association on the basis of 25 shares.

If you will send us the 25 share certificates, we will remit to you the \$87.53 now standing to your credit here.

Yours truly,

*F. Matheson*

F. Matheson,  
Protection Department.

*Herswill 25 shares as requested.*

February 4, 1946.

REGISTERED MAIL

Mr. Tatsujiro DEGUCHI,  
Reg. No. 06212,  
GRINBROD, B. C.

Dear Sir:

As requested by you, we enclose Custodian cheque for the sum of \$87.53 representing all the funds standing to your credit with this office. As you are aware, this \$87.53 is the proportionate share of the assets of the Royston Saving Association on the basis of your 25 shares.

The Victory Bond and War Saving Certificates which were reported to this office as being in your possession do not come under the control of this office.

Your file shows that all your household and personal effects have been shipped to you.

On January 19, 1944, we remitted to you the sum of \$5.48 which had been received from the Provincial Government of B.C. as refund of your 1941 wage deductions.

It would appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the protected area, which vested in the Custodian and in order that you may confirm this and acknowledge the cheque, we enclose a stamped addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

F. Matheson,  
Protection Department.

FM:ML  
Encl. (2)



CANADA

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 6181

PLEASE REFER TO

FILE NO. 6479

808 ROYAL BANK BLDG.  
HASTINGS AND GRANVILLE  
VANCOUVER, B.C.

February 4, 1946.

EVACUATION SECTION

Rec'd FEB 13 1946  
File No. 6479  
Ahs.  
Referred Matheson

REGISTERED MAIL

Mr. Tatsujiro DEGUCHI,  
Reg. No. 06212,  
GRINDROD, B. C.

Dear Sir:

As requested by you, we enclose Custodian cheque for the sum of \$87.53 representing all the funds standing to your credit with this office. As you are aware, this \$87.53 is the proportionate share of the assets of the Royston Saving Association on the basis of your 25 shares.

The Victory Bond and War Saving Certificates which were reported to this office as being in your possession do not come under the control of this office.

Your file shows that all your household and personal effects have been shipped to you.

On January 19, 1944, we remitted to you the sum of \$5.48 which had been received from the Provincial Government of B.C. as refund of your 1941 wage deductions.

It would appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the protected area, which vested in the Custodian and in order that you may confirm this and acknowledge the cheque, we enclose a stamped addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

*F. Matheson*

F. Matheson,  
Protection Department.

FM:ML  
Encl. (2)

*Cheque received & above  
information understood.*